

Sportclub Buochs



Seefeld-Kick
Nr. 37 Juli 1998

HAUPTSPONSOR
RAIFFEISEN





Tel./Fax-Nr. 620 34 48

Seefeld-Kick Nr. 37
Juli 1998

Redaktions-Team
Josef von Holzen
Bea Kaiser
Koni Huser
Ueli Wolfensberger
Hanspeter Rohner

Auflage
4000 Exemplare
Erscheinungsweise
3 x jährlich

Druck
Rohner Druck AG, 6374 Buochs

Vorstand Sportclub Buochs

Präsident	Urs Mathis	Obgassweg 4	Buochs	620 25 28
Vizepräsident	Adolf Barmettler	Ob. Aastrasse 3	Buochs	620 08 69
Kassier	Matthias Howald	Acherweg 1	Stans	610 26 35
Sekretär	Pascal Zumbühl	Dorfstrasse 47	Beckenried	620 42 28
Beisitzer	Remigi Murer	Rütenenstr. 39	Beckenried	620 22 64
Spiko.-Präs.	Peter Strebel	im Lindeli 7	Buochs	620 31 92
Sen.- Obmann	Beat Wigger	Seeplatz 2	Buochs	620 49 82
Junioren:				
7er Teams	Adolf Würsch	Blumattstrasse 17	Ennetbürgen	620 43 83
11er Teams	Robert Sager	im Lindeli 1	Buochs	620 01 77
Platz-	Walter Hasler	Oeltrotte 6	Ennetbürgen 079	427 90 70
kommission	Albert Risi	Seebuchtstrasse 31	Buochs	620 44 93
Ehren - Präs.	Josef von Holzen	Beckenriederstr. 54	Buochs	620 38 85

Wir danken allen Inserenten für die finanzielle Unterstützung!



rohner druck ag
aamättli 4 · postfach 314
6374 buochs

fon 041 620 12 54
fax 041 620 12 55

rohner
druck



Ab sofort
drucken wir
in unser
neuen Officin
mit Blick
auf das
Aawasser



Gold- Platin



Goldschmiede

Hartmann

Bijouterie

STANS
DORFPARK

ENNETBÜRGEN
BUOCHSERSTRASSE 22

Mr Ooi ZUM HOTEL
LÖWEN

CHINA RESTAURANT CH- 6052 Hergiwil
Bahnhofstrasse 6 (vis à vis Bahnhof)



Ricky + Uschy
Ooi-Wöllner

Täglich: von 09.00 - 24.00
Spezialitäten: 11.30 - 14.30 / 18.00 - 22.30
Ruhetage: Montag ganzer Tag/Dienstag bis 17.00

Tel. 041 630 11 48
Fax. 041 630 41 60



Wir danken

Das neue Garderobengebäude mit Tribüne wurde am Sonntag, 14. Juni 1998 in würdigem Rahmen eingeweiht. Die Pfarrherren Herbert Krauer und Karl Bürgler sowie Resignat Andreas Christen, selbst einer der grössten SCB-Fans, übergaben das Bauwerk im Beisein der Offiziellen und Gäste seiner Bestimmung.

Höchst erfreulich war die breite Unterstützung, welche diesem Projekt aus der Bevölkerung entgegen gebracht wurde. An der Urnenabstimmung der Gemeinde Buochs wurden 1341 Ja-Stimmen eingelegt, was einem Anteil von 74 % entspricht. Auch die Gemeinden Ennetbürgen und Beckenried unterstützten das Vorhaben grosszügig. Einmal mehr durfte der Sportclub Buochs auch auf die Unterstützung des Gewerbes zählen. Durch den symbolischen Kauf von Sitzplätzen taten ebenfalls über 300 Gewerbetreibende und Clubfreunde ihre Sympathie und Unterstützung kund. Die Genossenkorporation Buochs sponserte sogar das Holz für das Dach und lieferte dieses aus den Buochser Waldungen.

Eines der schönsten Stadien der Innerschweiz verfügt nun auch über die Infrastruktur, welche den Bedürfnissen des SC Buochs entspricht. Der Club spielt seit 30 Jahren in der 1. Liga, davon ein Jahr in der Nationalliga B. 240 Junioren, 110 Aktive, insgesamt 780 Mitglieder verbringen einen

Teil ihrer Freizeit im Kreise der SCB-Familie. Wer am Wochenende den vielen Jugendlichen auf dem Seefeld beim Fussballspiel zuschaut, fragt sich unweigerlich, wo diese ihre Freizeit sonst verbringen würden. Die sportliche Tätigkeit in einer Mannschaft, in einem Verein ist für die jungen Leute eine Lebensschule, die den Charakter stärkt und Durchhaltewillen und Härte vermittelt.

1987 legte der damalige Präsident René Rinderknecht zusammen mit Kassier Freddy Bossard den Grundstein für die spätere Verwirklichung dieses Projektes. Es wurde eine rigorose Finanzpolitik verfolgt. Dank absolutem Sparwillen und entsprechendem Budget konnten jährlich Rückstellungen gemacht werden, welche es überhaupt erst ermöglicht haben, in der heutigen Zeit die Planung und Realisierung des Neubaus in Angriff zu nehmen.

Die Verbesserung der Infrastruktur auf dem Seefeld wurde auch ihren Nachfolgern zum erklärten Ziel. Urs Mathis übernahm 1992 das Präsidentenamt und gemeinsam mit Kassier Christian Waser wurde das eiserne Kostenmanagement weitergeführt. Ein Finanzkonzept wurde ausgearbeitet und 1996 erfolgte der eigentliche Startschuss für das Projekt. Im Sommer 1997 war die Finanzierung des Neubaus mit Behörden und Ämtern geregelt. Am 1. Oktober 1997 konnte

Visura Treuhand-Gesellschaft

Ob Senkrechtstart, Looping oder Überschallflug, wir identifizieren uns mit den Bedürfnissen unserer Kunden. Wir sind kompetente Partner in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Treuhand, Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung. Dürfen wir Sie kennenlernen? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



Unser Ziel sind die Höhenflüge unserer Kunden

Visura Treuhand-Gesellschaft, 6371 Stans
Aemättlistrasse 2, Tel. 041 610 44 34, Fax 041 610 32 25
Weitere Niederlassungen: Altdorf, Luzern, Sarnen, Sursee



Ihr zuverlässiger Partner Tag für Tag

ghelma

Textilpflege

Inh. Ruth Zettel

- Textilreinigung
- Hemdenservice
- Reparaturen
- Wolle
- Mercerie

Ennetbürgerstr. 12, 6374 Buochs, Tel. 041 - 620 63 46

Der neue Opel Sintra.

OPEL 



Stanserstrasse 1 / Tel. 620 32 32

Auto Heller AG Buochs



mit dem Bau begonnen werden. Der Präsident hat seit seinem Amtsantritt bis zur Verwirklichung des Tribünenneubaus Ausserordentliches geleistet. Als Architekt hat er ein unter den üblichen Ansätzen liegendes Honorar bezogen. Darüber hinaus aber hat sich Urs unermüdlich mit persönlichen Ideen und Engagement für den Sport-Club Buochs eingesetzt, ist notfalls auch nachts für seinen Verein unterwegs und setzt sich als umsichtiger Chef für die Belange und Interessen des SCB ein. Urs Mathis ge-

hört heute ein ganz besonderes Dankeschön!

Selbstverständlich sind die weiteren Vorstandsmitglieder im gleichen Atemzug zu erwähnen. Ihnen widmen wir an dieser Stelle ein spezielles Kränzchen für ihre uneigennützigte Arbeit im Dienste des Sports und der Jugend. Hut ab vor Eurem Idealismus und Eurem Einsatz!

*Die Ehrenmitglieder
Otto Zimmermann
und Franz Zimmermann.*

Geglückter Saisonabschluss der Ea-Junioren

Da die Meisterschaft mit einer kleinen Enttäuschung nur auf dem 7. Schlussrang beendet werden konnte, vermochten die Ea-Junioren dafür an den besuchten Turnieren zu überzeugen. An diversen Turnieren, wo sie sich mit nationalen Spitzenclubs messen konnten, durfte festgestellt werden,

dass sie gegen jeden Gegner bestehen konnten. So konnten im Verlauf der Saison zwei Siege, zwei 2. Plätze, ein 3. Platz sowie ein 4. Rang erreicht werden. Mit dem Turniersieg in Meggen hätte die Saison 97/98 nicht besser enden können.



DESCHWANDEN AG



Deschwanden AG
Seebuchtstrasse 11
Telefon 041 620 20 60

Elektronunternehmung
6374 Buochs
Telefax 041 620 66 00



AUTOSPRITZWERK

K. Bernard

Gewerbe Ausmühle
6374 Buochs
Telefon 041 - 620 40 30

VSCI Carrosserie



- Carrosserieschaden
- Glasschaden
- Auspuffschaden
- Lackschaden
- Ersatzfahrzeuge
- Expertise - ein Rat

Autospenglerei KUSTER

Gewerbe Aumühle, 6374 Buochs, G Tel. 041 620 44 88, Fax 041 620 60 84



Gelungenes Trainingslager der Junioren Ba in Cadro



Auch in diesem Jahr konnten die Ba-Junioren während einer Woche intensiv trainieren. Unter der Leitung von Christoph Wyss und Peter Risi wurde die Kondition optimiert. Auch die Technik wurde verfeinert. Viele Stunden Training wurden investiert. Die Freundschaftsspiele gegen die Tesinermannschaft Riva und Villa bildeten eine erfreuliche Abwechslung.

Ein weiterer Höhepunkt war der Abstecher ins Mailänder Meazza-Stadion. Das Spiel AC Milan-Bergamo endete 3:0 für die Gastgeber.

Auch bei anderen Gelegenheiten kam der gesellschaftliche Teil nicht zu kurz. So bleibt den Ba-Neulingen ihre "Taufe" sicher unvergessen.

Spieler, Trainer und auch die Eltern

der Junioren danken allen Sponsoren für die grosszügige Unterstützung.

Sponsoren:

Schallberger Leo AG
 Engelberger Druck AG
 Hermann Wyss AG
 Karl Engelberger
 Sabag Luzern AG
 Nidwaldner Kantonalbank
 Gygax Gartenbau, Horw
 Kramit Sanitär AG, Luzern
 Holzbau Kayser
 Hch. Herzog Erben AG
 Diethelm & Co. AG
 Edelmann, Nick & Partner GmbH
 City Hauswartungen GmbH
 Jules Häfliger AG
 Schmid, Amrhein AG
 Jules Weinberger AG
 Mariette Wärtli
 Adolf Meyer



möbel-center

B'AR

ca. 200 m
vom Bahnhof

**Jeden
Mittwoch
offen bis
21 Uhr**

altdorf

Altinghäuserstrasse 49/51 • 6460 Altdorf

Tel. 041 870 05 05 Eigene Möbelwerkstätte • Mittwoch offen bis 21.00

Autospritzwerk,
Schriften- und Reklameatelier,
Möbel-, Küchen- und Holzbeschichtungen
in allen Wunschfarben von "M bis L".

Vielseitigkeit ist unsere Stärke!

I ♥ COLOR

Daniel Meienberg & Beat Liem

M PAINT-STYLING

ENNETBÜRGEN

Buochserstr. 24a, 041-620 26 26

TRIKART - Starnried



Jugendförderung - auch ein Thema beim Hauptsponsor des Sporclub Buochs

Dank der grosszügigen Unterstützung der Raiffeisenbank Buochs haben wir die Möglichkeit unseren Junioren polysportive Trainingseinheiten und zusätzliche Förderung anzubieten, die sonst den Rahmen des normalen Jukobudgets sprengen würden.

Zu diesen Angeboten gehören:

- Zusatzförderung von Talenten

- Laufschulung

- Judo (Wintersaison)

- Teilnahme an Turnieren

- Interne Trainerfortbildung

Dies könnte ein Schritt sein in Richtung grosses Ziel des SCB: möglichst viele Spieler für die 1. und 2. Mannschaft in den eigenen Reihen zu finden.



Mannschaft Da mit Coach Michel Lambert und den beiden Trainern Arnold und Michael Willemsen.

Rangierungen unserer Juniorenmannschaften nach der Rückrunde

A-Meister	6. Rang	Dc	3. Rang
Ab	7. Rang	Dd	9. Rang
Ba	6. Rang	De	8. Rang
Bb	6. Rang	Ea	7. Rang
Ca	2. Rang	Eb	6. Rang
Cb	8. Rang	Ec	2. Rang
Cc	7. Rang	Ed	9. Rang
Da	2. Rang	Ee	8. Rang
Db	5. Rang	Fa	2. Rang
		Fb	6. Rang

Besonders erwähnenswert:

Die Junioren Da beendeten die Saison punktgleich mit Kriens an 1. Stelle. Im Entscheidungsspiel Buochs-Kriens in Stalden mussten sie sich nach hartumkämpften Minuten 3:5 geschlagen geben. Gerne hätten sie um den Titel des Regionalmeisters gegen Ebikon gekämpft.

EICHHOF



Metzgerei/Wursterei
Hans Stalder
6373 Ennetbürgen
Telefon 041 620 14 22

H. Stalder

Frisches Gemüse, knackige Salate und Fleisch Qualität 1A aus unseren Nidwaldner Bauernhöfen, das finden Sie auf unserer Sommerkarte.



Auf Ihren Besuch freuen wir uns

Tel. 041 620 11 41

Familie Habegger, Häcki und Mitarbeiter



Das pffiffige De und ihr spritziger Dress-Sponsor



De-Junior Michael Hollenweger (hintere Reihe links aussen) ist natürlich besonders stolz im Hollenweger-Dress zu spielen. Doch, dass er das Dress der im Frühling 1995 in Ennetbürgen gegründeten Firma Hollenweger Sanitär trägt, ist reiner Zufall: Denn Firmeninhaber Rolf Hollenweger unterstützt den Sportclub Buochs und den Jugendsport schon längere Zeit. Das passt auch sehr gut zu seinem Firmen-Motto: Jung-dynamisch-spritzig. Das kommt auch im Firmenlogo zur Geltung - und wirkt sich auch auf "seine" De-Junioren aus.

Auch wenn es mal dort spritzt wo es nicht spritzen sollte, ist Rolf Hollenweger schnell zur Stelle: Wasserrohrprobleme werden von ihm ebenso schnell und prompt gelöst wie alle

andere Störungen, Defekte oder Probleme im Sanitär-Bereich. Die Firma Hollenweger Sanitär führt neben allen Reparaturen selbstverständlich auch sämtliche Sanitär-Installationen aus - und prüft, repariert und entkalkt Boiler aller Art. Klein aber sehr flexibel ist die Firma Hollenweger, die ihre Tätigkeit nicht unbedingt "im Grossen" sieht - aber gross im Kleinen ist. Eigentlich ein Grund mehr sich folgende Nummer gleich zu notieren (man weiss ja nie wann es spritzt oder das Wasser nicht mehr ablaufen will ...)

041-620 09 20

HOLLENWEGER SANITÄR

6373 Ennetbürgen

Installationen - Reparaturen -
Boilerentkalkungen

**Sich niederlassen,
loslassen und
verwöhnen lassen.**

**Schöne Aussicht,
frische Fische,
gute Weine,
Herbstträume.**

**Telefon 041 620 61 61
Telefax 041 620 69 25**



Das Dreierbündnis:

Seehotel Sternen, Beckenried
Fährihotel Gersau
Autofähre Beckenried-Gersau

**Familie
Otto und Elisabeth Gander
Buochserstrasse 54
6375 Beckenried**



SCHEUBER ISABELLE
DORFPLATZ 3
6374 BUOCHS
TELEFON 620 02 28

MONTAG
GESCHLOSSEN
DI BIS FR 9 - 12
14 - 18.30 UHR
SA 9 - 14 UHR

Hairstudio

Fischmattstrasse 14
6374 Buochs
041-620 24 34

BRIGITTE
wir nehmen uns Zeit für Sie



Buochs I (1. Liga)

Wieder ein Rang im Spitzenfeld

Als unsere 1. Mannschaft vor 30 Jahren in die 1. Liga aufstieg, glaubte man allgemein an ein kurzes Abenteuer. Doch es wurden seither 27 Saisons in der 1. Liga, 1 Saison in der NLB (72/73) und 2 Saisons in der 2. Liga (78 - 80).

Wie in der vorangegangenen Saison belegte unsere 1. Mannschaft in der abgelaufenen Saison den 5. Schlussrang. Eine solche Rangierung darf für unseren Club immer als grosser Erfolg gewertet werden. Ausser dem FC Chiasso und dem FC Muri knöpften unsere Spieler allen anderen Clubs Punkte ab. Der Finalrundenteilnehmer SV Muttenz wurde von unserem Team auswärts und zu Haus mit je 2:0 besiegt. Bei der Winterpause war unser Club noch 9 Punkte von einem

Rangliste der Saison 1997/98

1. Chiasso*	26	15	6	5	38:21	51
2. Muttenz*	26	14	7	5	48:22	49
3. Schötz	26	14	4	8	48:38	46
4. Biasca	26	12	8	6	41:26	44
5. Buochs	26	12	7	7	42:30	43
6. Concordia	26	11	8	7	40:40	41
7. Ascona	26	10	7	9	33:32	37
8. Bellinzona	26	10	6	10	44:31	36
9. Riehen	26	8	8	10	38:44	32
10. Sursee	26	7	10	9	41:52	31
11. Muri	26	6	8	12	22:34	26
12. Dornach ⁺	26	7	4	15	35:51	25
13. Wohlen ⁺⁺	26	3	10	13	28:45	19
14. Hochdorf ⁺⁺	26	4	5	17	22:54	17

* = Für die Aufstiegsspiele qualifiziert

++ = Absteiger in die 2. Liga

+ = Teilnehmer an der Abstiegsrunde aller Drittlezten.

Resultate seit der Winterpause

Bellinzona	:	Buochs	0:1
Buochs	:	Chiasso	1:2
Buochs	:	Hochdorf	1:0
Riehen	:	Buochs	0:1
Buochs	:	Wohlen	2:1
Schötz	:	Buochs	2:2
Buochs	:	Muttenz	2:0
Dornach	:	Buochs	2:2
Buochs	:	Concordia BS	1:3
Biasca	:	Buochs	3:0
Buochs	:	Ascona	4:1

Finalrundenplatz entfernt. 5 Spielrunden vor Saisonschluss aber konnte unsere Mannschaft zum zweitplatzierten Muttenz aufschliessen. Spielsperren und andere Absenzen von wichtigen Spielern waren dann wohl ausschlaggebend dafür, dass die Spiele gegen Concordia und Biasca verloren gingen. Immerhin holte der SCB in der abgelaufenen Saison einen Punkt mehr als in der vorangegangenen Saison.



Switch to...
SWITCHER

Switch to...
Stick-Design

**Computer-Stickereien
nach Mass!!!**

Super Verein's-
und Firmenangebote
direkt von Ihrer Stickerei!



Esther Gröbli
Gumprechtstr. 2
6376 Emmetten

Tel: 041 / 620 20 62

☺ INNOVATIV

☺ PERSÖNLICH

☺ INDIVIDUELL

Jeden Samstag offen für Sie 9.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
oder individuell nach tel. Vereinbarung

||| **TEL/COM** |||
IMMER AUF DRAHT

**Alarm- und Sicherheitsanlagen
Elektroanlagen
Kommunikationstechnik**

Telcom AG
6362 Stansstad
Tel. 041 - 618 08 08

Zweigniederlassungen Luzern, Willisau, Sarnen



Saisonhöhepunkt im Schweizer Cup

Erneut stiess der SC Buochs im Cup bis die 1/16-Finals vor. Gegen den grossen FC Basel lag auf dem Seefeld am 15. November vor 3000 Zuschauern eine Sensation in der Luft. Der FC Basel konnte erst knapp vor Schluss der normalen Spielzeit die 2:1-Führung des SC Buochs ausgleichen. In der Verlängerung war dann bei den Buochser Spielern nach dem schnellen 2:3-Rückstand die Luft draussen. Endresultat: 2:7.

Pekas bleibt Spielertrainer



Mit unserem 39-jährigen Spielertrainer, Goran Pekas, wurde der Vertrag um ein weiteres Jahr verlängert. Er hat während den letzten 5 Saisons beim SCB sehr gute Arbeit

geleistet. Während diesen 5 Jahren belegte unsere Mannschaft immer einen Rang unter den ersten fünf.

Ränge der letzten 5 Saisons:

	Rang:		Punkte:
93/94	2	46:28	35*
94/95	5	44:36	30*
95/96	2**	50:22	52
96/97	5	40:24	42
97/98	5	42:30	43

* Sieg = 2 Punkte

** Entscheidungsspiel gegen das punktgleiche Ascona 0:2 verloren.

Spielertransfers

Zur Zeit läuft die Transferfrist der Saison 98/99. Nach mehreren Abgängen von Spielern die viele Tore für den SC Buochs erzielt haben ist die Transferkommission stark gefordert um für die kommende Saison ein schlagkräftiges Team zu bilden.

Von den Spielern die den SC Buochs verlassen sind vor allem Peter Löttscher und Francesco Cavallucci nicht leicht zu ersetzen. Löttscher, der aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr in der 1. Liga spielen kann, wird Trainer beim FC Stans. Cavallucci wechselt zum FC Kickers. Löttscher spielte während den letzten 5 Saisons und Cavallucci während den letzten 3 Saisons beim SCB. Bei 115 Meisterschaftseinsätzen erzielten Löttscher 48 Tore und "Cava" bei 68 Meisterschaftseinsätzen 18 Tore für den SC Buochs. Nebst dem erzielten sie auch mehrere Tore bei Cup- und andern Spielen.

Über die Transfers orientieren wir im Detail im nächsten Heft.

Dank!

Es sind viele die zum erfolgreichen Verlauf der Saison beigetragen und

I K O P I E R E N

S L I C H T P A U S E N

I P L O T S E R V I C E

R B Ü R O M A T E R I A L

V E R G R Ö S S E R N

Nicht dass wir aus ENNETBÜRGERSTR. 4
6 3 7 4 B U O C H SMücken Elefanten TELEFON 041 - 620 38 53
FAX 041 - 620 52 63

machen würden.

Doch im Vergrössern GURTENMUNDSTR. 31
6 4 6 0 A L T D O R Fsind wir stark!!! TELEFON 041 - 870 96 60
FAX 041 - 872 06 36

Das Spezialgeschäft für Getränke
 Stansstaderstrasse 63, Stans, Telefon 041 - 610 12 20



Walty Küng GmbH

6373 Ennetbürgen

Stanserstrasse 100

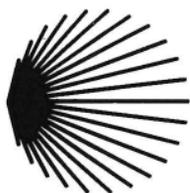
Telefon 041 - 620 31 10

Telefax 041 - 620 31 10

Bauspenglerei

Flachbedachungen

Blitzschutzanlagen



E.

TV VIDEO FOTO
 von Holzen AG

Buochs, 620 31 31

Engelberg, 637 07 70



Folgende 24 Spieler kamen zum Einsatz

Goran Pekas	26 x
Peter Lötscher	25 x
Peter Odermatt	25 x
Guido Schnarwiler	25 x
Marcel Barmettler	24 x
Damian Baumann	23 x
Francesco Cavallucci	23 x
Marco Meier	22 x
David Zwyszig	22 x
Bruno von Flüe	21 x
Marco Baumann	16 x
Reto Zanni	14 x
André von Holzen	12 x
Carlos Pinheiro	11 x
Marcel Scheidegger	11 x
Markus Müller	11 x
Patrick Jost	8 x
Lars Grütter	7 x
Beni Bieri	6 x
Christoph Schuler	3 x
Reto Achermann	2 x
Daniel Frank	2 x
Sandro Camenzind	1 x
Herman Fraanje	1 x

ein Dankeschön verdient haben. Wir danken vor allem den Spielern für ihre guten Leistungen und dem Spielertrainer, Goran Pekas, für seine seriöse Arbeit. In den Dank einschliessen möchten wir auch Spikopräsident Peter Strebel, Transferchef Remigi Murer, Robert Frank als Mannschaftspfleger und "Mädchen für alles" wie

auch die Verantwortlichen für die Sportanlagen, Walter Hasler, Albert Risi, Angel und Benito Dominguez sowie die fleissige Raumpflegerin Hanni. Sehr dankbar sind wir auch der Dresswäscherin Frau Rosli Barmettler. Danken möchten wir auch den Automobilisten welche jeweils die Spieler gratis an die Spielorte fuhren. Ganz bestimmt hat auch der Vorstand für seine Arbeit ein Kränzchen verdient. Zu grossem Dank sind wir auch allen Sponsoren, Insbesondere unseren Hauptsponsorinnen, den Nid- und Obwaldner Raiffeisenbanken, verpflichtet. Allen weiteren hier ungenannten Helfern danken wir an dieser Stelle herzlich.

Die Buochser Torschützen der Saison 1997/98

Francesco Cavallucci	9
Peter Lötscher	7
David Zwyszig	6
Damian Baumann	4
Marcel Barmettler	4
Carlos Pinheiro	4
Markus Müller	2
Peter Odermatt	2
Marco Baumann	1
Beni Bieri	1
Patrick Jost	1
Marcel Scheidegger	1
Total	42



**HOTEL ENGEL
STANS**

Der gutgeführte Landgasthof
im Zentrum von Stans

Ruth & Urs Emmenegger
Dorfplatz, 6370 Stans
Telefon 041 - 610 14 14

Ernst Blättler Werkzeugservice AG

Unterfeld
6374 Buochs
Telefon 041 - 620 34 33



**BEDACHUNGEN
FASSADEN
REPARATUREN
GERÜSTBAU**

Fredy Wallimann AG
Aumühlestrasse
6373 Ennetbürgen
Tel. 041 - 620 14 87

NICHT BILLIGER, ABER BESSER.



Buochs II (3. Liga)

Guter Schlussrang

In der abgelaufenen Saison war unsere zweite Mannschaft in einer sehr ausgeglichenen Gruppe eingeteilt. Das Leistungsgefälle von der erst- zur letztplatzierten Mannschaft war gering. In der 3. Liga wird in den letzten Jahren auf einem beachtlichen Niveau gespielt. Der gute 4. Schlussrang unserer Reservemannschaft ist deshalb erstaunlich, weil die gesamte Gegnerschaft aus Fanionteams ihrer Clubs bestand. Das Buochser Reserveteam setzte sich aus einigen erfahrenen älteren und vielen sehr jungen Spielern zusammen. Nur gegen Altdorf wurden beide Spiele verloren. Gegen alle anderen Clubs wurde mindestens ein Punkt gewonnen.

Rangliste Saison 1997/98

1. Hergiswil*	22	14	5	3	48:28	47
2. Stans*	22	12	6	4	53:33	42
3. Luzerner SC	22	12	5	5	50:34	41
4. Buochs II	22	10	4	8	40:37	34
5. Rothenburg	22	9	6	7	38:30	33
6. Littau	22	8	6	8	35:35	30
7. Erstfeld	22	8	6	8	39:40	30
8. Altdorf	22	8	5	9	41:40	29
9. Alpnach	22	7	6	9	30:34	27
10. Südstern	22	7	4	11	28:36	25
11. Meggen ⁺	22	5	3	14	30:44	18
12. Horw ⁺	22	3	2	17	17:58	11

* = Aufstiegsrunde

⁺ = Abstieg

Resultat der Rückrunde

Hergiswil	:	Buochs II	2:0
Buochs II	:	Stans	3:3
Buochs II	:	Südstern	1:1
Littau	:	Buochs II	1:1
Buochs II	:	Rothenburg	2:2
Buochs II	:	Erstfeld	5:3
Meggen	:	Buochs	0:2
Buochs II	:	Luzerner SC	1:4
Altdorf	:	Buochs II	2:1
Buochs II	:	Alpnach	1:0
Horw	:	Buochs II	2:4

Ränge der letzten 10 Saisons

	Rang:
88/89	7
89/90	1
90/91	3
91/92	4
92/93	3
93/94	2
94/95	6
95/96	3
96/97	2
97/98	4

**Das Mehr an Leistung hat die «Winterthur»
in Führung gebracht.**

1 : 0

winterthur

AGENTUR Buochs - Beckenried - Emmetten - Seelisberg

LEITUNG: Remigi Murer, eidg. dipl. Versicherungsfachmann

**Mitarbeiter im
Aussendienst:** Daniel Zumbühl, Kundenberater

Büro: Dorfplatz 1, 6374 Buochs,
Tel. 624 46 10, Fax 624 46 11
08.00 - 12.00 und 13.30 - 17.30 Uhr

GIRO-Ruedi
Ruedi Wyrsh **M** -Detaillist
Fischmattstr. 13, 6374 Buochs
Telefon 041 - 620 11 62

Fensterbänke
Treppenanlagen
Bodenbeläge
Granit
Kunststein

anado+co
Kunststeinwerk
Fadenbrücke 6
6374 Buochs
Tel.: 041 - 620 40 40
Fax: 041 - 620 64 69



Buochs III a (5. Liga)



Mit Aufstieg Ziel erreicht!

Von links: Hinten: Manuel Rölli, Stephan Mathis, Stefan Odermatt, Erwin Fluri, Patrick Röthlin, Andreas Niederberger (Betreuer).

Mitte Armin Dönni (Trainer), Dimitri Süess, Roger Rast, Dalibor Lakic, Enea De Nuccio, René Zumbühl, Bernhard Blättler, Fabian Huser, Res Weber (Coach).

Vorne sitzend: Edgar Barmettler, Reto Taverna, Adrian Truttmann, Marco Barmettler (Captain), Marcel Barmettler.

Es fehlen Christian Gut, Simon Märki, Andreas Weber.

Nach fünfjähriger Abwesenheit realisierte die III. Mannschaft des SC Buochs in der abgelaufenen Saison den Wiederaufstieg in die 4. Liga. Dank Einsatz und mannschaftlicher Geschlossenheit auf und neben dem Spielfeld konnte das vor dieser Saison erhoffte "hohe Ziel", gemäss dem Motto unseres Dress-Sponsors

"TITLIS-Rotair", in die Tat umgesetzt werden. Das neben der sportlichen auch um die vereinsinterne Anerkennung ringende Team hofft jetzt zurecht, dass ihm mit der gezeigten Disziplin sowohl Präsenz auch der nötige Respekt aus dem ganzen Umfeld des Sportclub zuteil wird. Die III. Mannschaft nutzt hier die Ge-

- **Bikes**

- Mountain • City • Trekking
- für Kinder

- **Rennvelos**

- **Mofa's**

Alles für den Zweirad-Sport

- Renn- und MTB-Schuhe
- Helme
- Bekleidung
- Brillen
- Accessoires
- und viel mehr!



Seefeldstr. 4
6374 Buochs
041-620 31 71

Do: ganzer Tag zu

Ist das Velo krank - flickt es Edwin Frank!

DIE POST

im Dorf

neu: Verkauf von Telefonapparaten
SWISSCOM

mit - vielseitigen Dienstleistungen
- persönlicher, kompetenter Beratung
- kundenfreundlichen Öffnungszeiten

Josef Barmettler, Posthalter,
und Mitarbeiter

Telefon 041 - 620 33 23
Publifax 041 - 620 58 56

powered by:

Christen Sport

Buochs

**FOR FUN
AND ACTION**

adidas



legenheit ihren treuen Fans, Sponsoren und Supportern den besten Dank für die stets tolle Unterstützung auszusprechen. Dies gilt nicht zuletzt auch für unser Châlet-Wirtepaar Marlis und Geri Krättli. Sie haben uns bei verschiedenen Gelegenheiten "mütterlich und väterlich" umsorgt und so einen guten Teil zu unserem Aufstieg beigetragen. Ebenso eingeschlossen in den Dank ist die II. Mannschaft, mit

welcher in der vergangenen Saison eine gute, kameradschaftliche Zusammenarbeit gepflegt wurde. Wir sind bemüht auch in der kommenden 4. Liga-Saison mit gleichem Einsatz und Disziplin ans Werk zu gehen und hoffen, dass uns wiederum eine solche Unterstützung zuteil wird.

*Armin Dönni Trainer
Res Weber, Coach*

Peter Strebel seit 25 Jahren Spiko-Präsident

Warum der 14. Juni 1973 ein Glückstag für den Sportclub Buochs war? An diesem Tag fand im Gasthof Sternen die Generalversammlung statt. Und an dieser GV wurde Peter Strebel (als Nachfolger von Anton Bamert) zum Spiko-Präsidenten gewählt. Eine sehr gute Wahl, wie es sich in den folgenden 25 Jahren herausstellte. Sein Start war damals nicht leicht, galt es doch nach dem Abstieg aus der NLB den Club in der 1. Liga zu konsolidieren. Während all den Jahren zeigte Strebel in unserem Club ein enormes Engagement.

An den vielen Erfolgen unseres Clubs in den letzten 25 Jahren hat Strebel einen sehr grossen Mitverdienst. Es war nur logisch, dass er an der GV vom 5. September 1988 zum Ehrenmitglied ernannt wurde.



VOGEL

◆ Bodenbelags-Center ◆

Besuchen Sie unsere
aktuelle Ausstellung

- ◆ **Parkett** Seebuchtstr. 19
- ◆ **Teppiche** 6374 Buochs
- ◆ **Hartbeläge** Tel. 041 620 14 61

*Umzüge
Einlagerung
Verpackung
Int. Spedition*

gabriel
transport ag

**6373 Ennetbürgen / 6002 Luzern
Tel. 624 40 40 / Fax 624 40 44**

7 TAGE IN DER WOCHE FRISCHE BACKWAREN UND PÂTISSERIE

ANLIKER

**BÄCKEREI
CONDITOREI**



Buochs	Aamättli 4	Tel. 041 620 14 77 / Fax 620 50 76
Buochs	Ennetbürgerstr. 4	Tel. 041 620 07 77 / Fax 620 07 77
Beckenried	Dorfplatz 3	Tel. 041 620 12 26 / Fax 620 50 26

Bäckerei an der Ennetbürgerstrasse Buochs jeden Sonntag von 07.30 - 16.00 Uhr geöffnet!



**Auto- + Boots-
Fahrschule**

Toni Troxler

Beckenriederstrasse 43, 6374 Buochs
Tel. 041 - 620 02 77, Natel 079 - 354 76 56

staatl. geprüfter Fahrlehrer



Beim Spiko-Präsidenten laufen alle Fäden des Sportbetriebes zusammen

Die Funktion des Spiko-Präsidenten ist ausserordentlich arbeitsintensiv, gilt es doch den gesamten Spielbetrieb zu organisieren. 1973 musste Strebel die Übersicht über 10, jetzt aber über 24 Mannschaften behalten. Er hat eine sehr umfangreiche, administrative Arbeit zu erledigen. Von Woche zu Woche muss der Spielplan für alle Heimspiele erstellt werden. Oft müssen Wünsche eigener und fremder Betreuer berücksichtigt werden. Die Spiele müssen auf die vorhandenen Plätze aufgeteilt werden. Die Gastmannschaften, Schieds- und Linienrichter sind schriftlich anzubieten und die Dressfarben der eigenen Teams festzulegen und den gegnerischen Clubs zu melden. Die Anspielzeiten der 1. und 2. Mannschaft sind dem Verband und der Presse zu melden. Zusätzliche Arbeit verursachen Spielverschiebungen und die Neuansetzungen der betroffenen Spiele. Um einen geordneten Saisonverlauf zu gewährleisten, hält der Spiko-Präsident mit den Trainern und Betreuern Koordinationssitzungen ab. Die Trainingspläne müssen erstellt werden.

Für die Wintermonate gilt es mit den zuständigen Behörden die Benützung von Turnhallen zu regeln.

Es ist äusserst wichtig, dass der Spiko-Präsident die Verbandsreglemente gut kennt und mit den Verbandsbehörden gute Beziehungen pflegt.

Seit 1973 gehört Strebel auch der Transferkommission unseres Clubs an. Es kommt unserem Verein zugute, dass Strebel mit vielen andern Clubverantwortlichen ein sehr gutes Verhältnis pflegt. Dank seiner angenehmen Verhandlungsart kann er in vielen Fällen einen beschleunigten Vertragsabschluss bewirken.

Seit 1985 ist Strebel auch Coach der 1. Mannschaft. Er kümmert sich in dieser Funktion um alle Details um die Mannschaft herum. Auch diese Aufgabe verlangt einen grossen Zeitaufwand und ein besonderes Organisationstalent.

Strebel ist zudem beim 1. Liga-Verband in der Rekurskommission tätig. Würde man alle Aufgaben unseres Spiko-Präsidenten im Détail erwähnen würde das viel zu weit führen.

Besten Dank Peter für Deine bisher geleistete Arbeit!



Das sympathische Schuhfachgeschäft
für die ganze Familie !

HOCHZEIT
FAMILIENFEST
ESSEN MIT FREUNDEN
FIRMENANLASS



Rigiblick am See
Buochs

am Seeplatz 3 CH-6374 Buochs
Tel. 041 620 48 64 Fax 041 620 68 74



Ein Gönner der besonderen Art

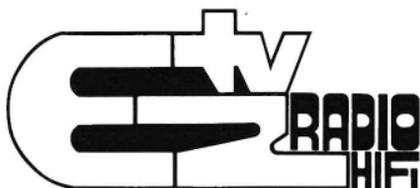


Gönner oder Fan eines Clubs kann man auf verschiedene Art sein. Zwei aussergewöhnliche Gönner des SC Buochs sind Hansjörg und Annamarie Rahm aus Au bei Wädenswil. Als sie früher auf dem Campingplatz Buochs ihre Freizeit verbrachten, wurden sie Freunde unseres Clubs. Hansjörg Rahm wurde Clubmitglied, liess es aber damit nicht bewenden.

Vor einigen Jahren gab Rahm den Beruf eines Lehrers auf. Seither ist er Carunternehmer.

Während den letzten Jahren fuhr Rahm jeweils mit einem komfortablen Car unsere 1. Mannschaft je einmal gratis zu Spielen nach Chiasso, Mendrisio und Dornach. Im vergangenen

Februar fuhr Rahm zu Vorzugskonditionen unsere 1. Mannschaft ins Trainingslager nach San Vincenzo IT (Toscana). Hansjörg und Annamarie Rahm opferten dafür 5 Tage. Frau Annamarie Rahm war bei den Reisen als Hostess dabei und verwöhnte auf den Fahrten die Spieler und Begleiter. Wir haben Hansjörg Rahm als sehr guten und seriösen Chauffeur kennengelernt. Wir können sein Carunternehmen nur bestens empfehlen. Rahm verfügt über Busse für alle Gesellschaftsgrössen. Sicher könnte er auch Fahrten mit Gesellschaften aus unserer Region ausführen. Hansjörg und Annamarie, wir danken Euch herzlich!



e. zimmermann
 ennetbürgerstr. 24
 6374 buochs
 tel. 041 - 620 20 54

HiFi-Vertretungen: NAD, Marantz, Nakamichi, Technics, Bose
 CTV-Video Vertretungen: Grundig, Blaupunkt, Sony

KÄSEREI FAMILIE GUT



Ennerbergstrasse 26 Stationsstrasse 4
 6374 Buochs 6373 Ennetbürgen
 Tel. 041 620 11 15 Tel. 041 620 14 53

*Ihr Käse- und Molkereifachgeschäft
 mit Produkten aus Nidwaldnermilch*

MALERGESCHÄFT A. HOHL



- sämtliche Malerarbeiten
- Reklame-Beschriftungen
- Desinfektionen aller Art
- Weisseln von Ställen
- Design an Bauobjekten

Ennerbergstrasse 11
 6374 Buochs
 Telefon 041 - 620 53 92
 620 29 75
 Natel 077 - 42 78 51

BLUMENGESCHÄFT
 GÄRTNEREI
 GARTENBAU

petermann

BLUMENBINDEREI
 BLUMEN UND PFLANZEN
 GRABPFLEGE
 STEINARBEITEN
 GARTENPFLEGE

6374 BUOCHS . TEL. 041 - 620 11 54

Senioren/Veteranen

Transfer

Leider müssen die Senioren in Zukunft auf die Goalgetterqualitäten von Rick van Halm verzichten. Rick ist seinem Ruf als Wandervogel im Inner-schweizer Fussball auch bei den Senioren treugeblieben und wechselt auf die kommende Spielzeit zum FC Schötz.

Mit Marcel von Holzen bekommen die Senioren aber wieder einen Spieler welcher die Lücke von Rick schliessen wird.

Für die Saison 98/99 wäre es durchaus wünschenswert, noch einige Spieler bei den Senioren und Veteranen zu bekommen. Aus Erfahrung weiss man, dass die anfänglich grossen Kader relativ schnell durch verschiedene Gegebenheiten dezimiert werden.

Spielzeit Rückrunde 97/98

Nach dem bei den Senioren, das

Tabelle Senioren:

1. Altdorf	9/25
2. Emmenbrücke	9/25
3. Buochs	9/21
4. Sins	9/20
5. Steinhausen	9/19
6. Emmen a	9/18
7. Schattdorf	9/16
8. Rothenburg	9/12
9. Willisau	9/11
10. Nebikon	9/ 7

“Abstiegsgespenst” schon frühzeitig durch solide Leistungen in den ersten Spielen der Rückrunde abgelegt werden konnte, wurde der erste Platz nur wegen frühzeitiger Urlaubsstimmung in den letzten zwei Spielen vergeben.

Veteranen

Im Gegensatz zu den Senioren hatten die Veteranen mit dem “Aufstiegsgespenst” zu kämpfen. Es mussten immer wieder taktische Umstellungen vorgenommen werden damit das Leistungspotential auf dem geplanten Level gehalten werden konnte.

Ob für die kommende Saison noch die eine oder andere Verstärkung zur Mannschaft stossen wird ist der Redaktion bis heute noch nicht bekannt. Aber wir lassen uns diesbezüglich einfach überraschen und empfehlen, gleich bei Saisonbeginn selber bei einem Spiel die entsprechenden Informationen zu sammeln.

Für die kommende Spielzeit werden die Veteranen vom SC Buochs mit

Tabelle Veteranen:

1. SCOG	14/27
2. Luzern b	14/25
3. Hergiswil	14/22
4. Buochs	14/21
5. Luzerner SC	14/20
6. Emmen	14/15
7. Stans	14/15
8. Horw	14/ 9



niedermann
stans ennetbürgen
...für Ihr Wohlbefinden

Heizung • Lüftung • Klima
6370 Stans • Fronhofenstrasse 10
Tel. 041 - 610 88 22 • Fax 041 - 610 43 67

➤ Heizungs
sanierungen

➤ Neu- und
Umbauten

➤ 24-Stunden
Notfallservice

Volg Ennetbürgen
mit Bäckerei  Konditorei
★★★ Telefon 041 620 11 46



Ristorante
Pizzeria
Bacco

Ruhetage:
Montag und
Dienstag

Sa - So und Feiertage
Durchgehend Warme Küche & Pizza.
Hausgemachte Teigwaren - Jeden Freitag frische
Fische, Spaghetti und Fleisch am Tisch zubereitet
Besuchen Sie uns. Wir werden Sie verwöhnen!



Sicherheit wieder in der Spitzengruppe mit dabei sein. Wir können uns jetzt schon auf einige interessante und unterhaltungsreiche Partien freuen.

Nicht zu kurz kommt auch der noch gemütlichere Teil bei den Veteranen. Im Restaurant Kreuz in Ennetbürgen wurde die Saison 97/98 in einem gemütlichen Rahmen abgeschlossen.

Achtung Achtung Achtung

Wie in der Vergangenheit wird der Lottomatch vom Sport-Club Buochs dieses Jahr wieder Ende Jahr (voraussichtlicher Termin 20./21. November) stattfinden. Einzelheiten werden in der nächsten Seefeld-Kick Ausgabe mitgeteilt.

Wir gratulieren

Mehrere Sportclub-Mitglieder können im 3. Quartal 1998 einen ganz besonderen Geburtstag feiern.

Es feiern den:

80. Geburtstag

am 7. 7. 1998 Hans Achermann, Juch, Ennetbürgen
Freimitglied

70. Geburtstag

am 26. 8. 1998 Hans Imboden, Bürgerheimstrasse 6a, Buochs
Freimitglied

60. Geburtstag

am 6. 9. 1998 Rudolf Renggli, Buochserstrasse 40, Stans
Freimitglied

50. Geburtstag

am 24. 9. 1998 Irene Portmann, Allmendstrasse 3, Stansstad
Passives Clubmitglied

am 30. 9. 1998 Ruedi Wyrsh, Fischmattstrasse 13, Buochs
Freimitglied

Wir gratulieren unseren Jubilaren herzlich und wünschen alles Gute auf dem weiteren Lebensweg!

Salon Renata

Coiffure
für Damen und Herren

Seebuchtstrasse 29
6374 Buochs
Tel. 04 - 620 42 40

Renata Imboden



ÖFFNUNGSZEITEN

MO-FR 17.00-24.00 Uhr

SA+SO 14.00-24.00 Uhr

AUF IHREN BESUCH
FREUT SICH
BEDA + PERSONAL



CHEMINÉE- UND BRENNHOLZ

SEPP GABRIEL

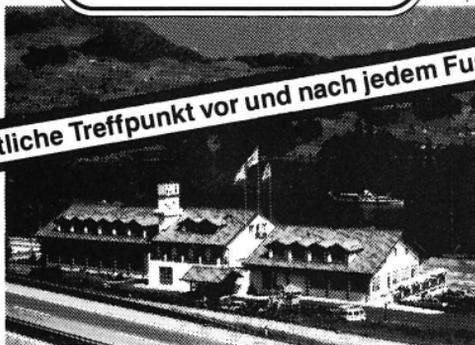
Acheri, 6374 Buochs

Tel. 041 - 620 28 48

MOTOTEL

POSTILLON

RESTAURANT



Der gemütliche Treffpunkt vor und nach jedem Fussballspiel

Pöstli-Bar

Täglich ab 19.00 Uhr bis
02.00 Uhr geöffnet.
Live-Musik mit Bar-Pianist

Säumer Stube

• Grillroom

Landbeiz

• Ab 06.00 Uhr Frühstücks-
buffet à discrétion
• Heimelige Atmosphäre



• Genügend Parkplätze

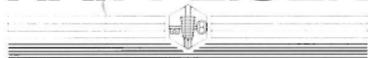
Buochs – N2 – Luzern

Wenn Fussballer ihr 3:0 feiern...



...dann ist die Raiffeisenbank nicht weit! Fussballer erreichen mit Dribblings, Flanken und Toren ihr Ziel. Wir gewinnen durch kompetente Beratung und flexiblen Service!

RAIFFEISEN



Die Bank, der man vertraut.



Ein Rat
Ein Text
Eine Idee
Ein Inserat
Ein Konzept
Ein Briefkopf
Eine Broschüre
Eine Drucksache
Ein anderer Wunsch?
Ein Anruf genügt: 041-64 06 36

PR- und Werbeberatung

• Konzeption • Text • Grafik • Satz
Turmattstrasse 2a (hinter Rigiblick)
6374 Buochs Fax 041-64 06 37



Zoe Haas & Roger Jud
Mühlebachstrasse 5
6370 Stans

Tel. : 041 / 61 06 70

- * Spezielles Rückentraining
- * Krafttraining
- * Herz - Kreislauftraining
- * Aerobic

- * Ausbildung für Aerobic Instruktoren
 - * Physiotherapie
 - * Sauna / Dampfbad
 - * Kosmetik
-

**Ladenbau
Küchen
Innenausbau**

R - Design

...mit Pep!



Rinderknecht Schreinerei

Ennetbürgerstrasse 29

6374 Buochs

Telefon 041 620 75 20

Telefax 041 620 40 42